

Перевод: mars

Редактор: Naides

Название на китайском: Стыдись солнца и прикрывай рукава, волнуйся о весне и ленись краситься

Че Санн्यान жила с отцом и матерью, пока была ребенком. Съев половину ее паровой булочки, слепая гадалка решила сделать ей предсказание в подарок: «Даже если ты разбогатеешь в будущем, тебе все равно придется много работать».

Че Санн्यान не обратила внимание на это предсказание.

Кто кого пытается надурить? Члены банды, такие, как она, зарабатывают на жизнь показухой, а слепая гадалка торгует словами. Все они получают деньги за то, что дурят народ. Так они и будут дальше работать.

Спустя долгое время, когда она вспоминала об этом случае, у нее невольно дергались уголки рта — слова слепой действительно попали в точку.

Она была бедна в молодости. В юном возрасте ей приходилось готовить и стирать белье, ухаживать за больной матерью, а иногда приходилось помогать отцу, чтобы продавать напитки и привлекать зрителей, и у нее развился едкий, пробивной темперамент. Многим она нравилась такой подвижной и живой, да и родственников в то время было немало.

Когда ей было девятнадцать лет, ее отец скончался. Она принадлежала к низшему сословию, поэтому не обращала никакого внимания на этикет. Она все еще чтит своих старших родственников, поэтому она взяла свою больную старую мать и вышла замуж за ничем не примечательного молодого человека по имени Ши Кен. Она назвала своего мужа Скала.

Рядом со Скалой всегда есть маленький камешек.

Два брата потеряли отца и мать в раннем детстве, и всю жизнь они зависели друг от друга. Однако, Скала, в конце концов, был мужчиной. Он заботился только о зарабатывании денег, чтобы прокормить семью, но ему не было дела до заботы о ребенке. Маленький мальчик был худым и с нездоровым оттенком кожи, одежда и обувь не подходили ему по размеру, его руки были обморожены, он хихикал и называл ее старшей сестрой.

Че Санн्यान сперва огорчилась, видя его состояние, но потом она заботилась о нем, как о собственном сыне.

Ее муж, уравновешенный и утонченный, мог заниматься большими делами, но ей приходится время от времени подталкивать его, чтобы он обращал внимание на маленькие дела.

Когда у банды была работа, муж просил кого-нибудь обсудить с ним нюансы выступлений, и она первая принимала на себя основную тяжесть удара, она не могла уклониться от этого. Они много работали вместе, ей приходилось обо всем беспокоиться, и приходилось продумывать все тщательнее, опасаясь, что он сделает неверный шаг, а вне дома она была занята больше мужа в течение всего года.

Многие люди шутили, что хотя она и называла Скалу главой семьи, на самом деле она была половиной главы.

После такой тяжелой работы он, наконец, заложил фундамент, и пришло время беспокоиться о женитьбе его младшего брата.

Маленький камень находился под влиянием своих братьев и сестер с детства, и ему не нравились нежные девушки, похожие на цветы в оранжерее, и он не смотрел на девушек на рынке. Когда Че Саннян разозлилась, она нашла ему девушку в соответствии со своим свирепым и резким темпераментом, Ши Цян посмотрел на нее и сказал с горечью на лице:

— Я чувствую, что смотрю на свою мать, я боюсь, что даже не осмелюсь войти в брачные покои, — на его слова Че Саннян от злости хлопнула себя по рукам.

Видя, что Ши Цян становится старше, и думая, что для его женитьбы им придется умолять его на коленях, поскольку они полагались на его детей в вопросе наследования банды, Че Саннян была так взволнована, что вокруг ее рта образовались волдыри.

Наконец-то, Бог сжалился над ними, Ши Цян застенчиво сказал в том году, что влюбился в девушку, Чэ Саннян была вне себя от радости, и после тщательного расспроса она узнала, что она была личной служанкой новой госпожи семьи Гу.

Муж еще колебался, думая, что раз теперь его семья считается престижной, и он имеет деньги и власть, то его младшему брату нетрудно будет жениться на девушке из порядочной и ученой семьи. Да и разве сложно сосватать служанку?..

Че Саннян была намного умнее своего мужа.

Каково ее прошлое? Девушка, которая продавала вино, которая была на публике с детства. И какое прошлое ее мужа? Он больше похож на «героя», но если копнуть глубже, то он просто хулиган, сошедший с причала водного транспорта. Не стоит говорить о разных темпераментах двух невесток. Всегда есть опасность не ужиться под одной крышей. Смогут ли они есть из одной миски? Если между семьями возникнет эмоциональный спор в будущем, и невестка будет полагаться на свое хорошее происхождение, чем это закончится?

Лучше попросить руки этой девочки. Во-первых, будущая невестка и они примерно одинакового происхождения, хотя она и является личной служанки жены хоу. Во-вторых, она поможет скрепить отношения с поместьем хоу Гу, так что она может послужить нескольким целям. Свадьба была бы замечательной идеей. Ши Кен слушал свою жену и в то же время любил своего младшего брата, он был убежден после нескольких разговоров и пообещал взять с собой жену и младшего брата, когда он вернется в столицу, чтобы он мог сделать предложение руки и сердца семье Гу.

Полтора года спустя, невеста вошла в их дом, семья Ши праздновала грандиозное событие. После свадьбы молодая пара была гармоничной и красивой. Они относились к своим братьям и сестрам с большим уважением и сыновней почтительностью, чем раньше, что Че Санн्यान также согрело сердце. Что касается поведения невестки... как бы это сказать?

Когда она впервые вошла в дом, Че Санн्यान еще переживала, что хоть ее невестка и была девушкой простой, но она была человеком главы высокопоставленного рода. Санн्यान же вела дела и управляла людьми, так что ей делать, если младшая невестка захочет быть управляющей?

Не то чтобы она не отпускала эту мысль, но как она может чувствовать спокойствие при появлении нового человека?

Факты доказали, что она не только напрасно переживала, но беспокойство в принципе было бесполезным.

Невестка была честна и порядочна, почти беспечна.

Скажи ей сделать бутылку соевого соуса, и она никогда не потратит ни копейки на покупку конфет; скажи ей следить за двумя племянницами, чтобы не бездельничали, и она будет держать глаза открытыми и никогда не отойдет до тех пор, пока ее не отзовут; попроси ее ежемесячно давать на прислугу денег, то она не оставит себе ни одной медной монеты.

Санн्यान смотрит на счета, а младшая невестка готовит чернила и расстилает бумагу, Санн्यान зовет младшую невестку посидеть с ней, и она наливает чай и чистит семечки.

Независимо от того, как вы счастливы, послушны и исполнительны, вы должны уметь принимать решения о больших и малых делах.

Однажды, когда братьев Ши не было дома, Санн्यान захотела уйти и попросила ее позаниматься хозяйством полмесяца. Невестка тут же расплакалась, схватила за ее рукав и заплакала, как маленькая кошка:

— Старшей невестки не будет, что мне делать?.. Невестка, возьми меня с собой, я буду послушна! Не говори мне оставаться одной, не говори, что я смогу... Я глупая, что мне делать, если я все потеряю?

Санняян так разозлилась, что начала ругаться:

— Почему ты такая несамостоятельная?!

— Когда я вышла замуж, моя госпожа сказала мне в будущем во всем слушать старшую невестку, — безучастно сказала младшая невестка.

— Ты должна научиться принимать собственные решения! Мы обе замужние женщины! — не сдавалась Че Санняян.

— Раз старшая невестка здесь, зачем мне принимать собственные решения? — глупо рассмеялась Сяотао.

— Если в будущем семья разделится? У кого ты будешь спрашивать совета?! — сердито сказала Санняян.

— Невестка хочет от меня избавиться? — младшая невестка побледнела от потрясения и тут же расплакалась.

Санняян была напугана горькими слезами, поэтому ей пришлось изо всех сил успокаивать ее, сказав, что она абсолютно не это собиралась сказать и что о разделении семьи никто не думал. После этого она глубоко вздохнула, ощущая в глубине души, что родила лишнюю дочь, но дочь все-таки могла выйти замуж, а эта невестка была полна решимости не отходить от неё ни на шаг до конца своей жизни.

Помимо этого, невестка была довольно хороша: умела и одежду шить, и готовить, и суп варить, и убирать.

На второй год после того, как младшая невестка вошла в семью, она родила большого и пухлого мальчика, а после этого несколько девочек и мальчиков. Семья Ши, которая всегда была маленькой, сразу же обогатилась.

Санняян боялась, что молодая пара не сможет хорошо воспитать ребенка, поэтому часто приходила на помощь, но младшая невестка на самом деле была человеком из тростникового сахара, поэтому она отдала ребенка ей на попечение, и просто наблюдала в стороне, совершенно не беспокоясь.

— В будущем все твои дети будут целовать меня, и игнорировать собственную мать! — злобно пригрозила Санняян.

Младшая невестка тотчас прислонилась к ее плечу и сказала кокетливо:

— Я тоже целую старшую невестку, мы все будем целовать старшую невестку, старшая невестка — самая лучшая.

Санняян могла только смотреть на небо и вздыхать.

Как-то, выходя из комнаты вместе с младшей невесткой, Санняян решила серьезно поговорить с ней.

— Ты не можешь полагаться на меня во всем, ты должна решать сама. Я когда-нибудь состарюсь, если мы с мужем однажды умрем, на кого ты будешь полагаться?

Младшая невестка была все еще невинна и наивна, без тревожных морщин на ее румянном и пухлом лице, и ответила с улыбкой:

— Потом? В это время, разве в дом уже не придут невестки? Пусть они обо всем позаботятся.

— Если они будут издеваться над тобой, что ты сделаешь? — едва не задохнулась Че Санняян.

— Неважно, я давно об этом думала, — та небрежно махнула рукой. — В будущем, когда дети вступят в брак и начнут собственное дело, я вернусь к своей госпоже служить и останусь с ней навсегда. Когда моя госпожа рядом, я не боюсь, что кто-то запугает меня.

— Ты, ты, о чем ты говоришь?.. — Санняян уставилась на неё.

— Я всегда восхищалась старшей служанкой Фан, с самого детства, и с того времени я думала, что было бы здорово, если бы я могла служить своей госпоже и быть рядом с ней, как старшая служанка Фан рядом с пожилой госпожой Шен, — выглядя очарованной мечтой, ответила младшая невестка.

— Подожди, подожди, подожди минутку, — Санняян, которая всю свою жизнь была резкой, впервые была ошарашена. — Я помню ту женщину, она вернулась, чтобы служить пожилой госпоже из семьи Шен после того, как потеряла мужа в среднем возрасте.

Младшая невестка моргнула, наклонила голову и сказала:

— Может быть, может быть... Я буду вдовой в то время, когда вернусь к своей госпоже, может быть...

Прежде чем Че Саннян успела заговорить, сзади раздался громкий рев:

— Ты проклинаешь меня и желаешь мне умереть раньше времени?!

Ши Цян, сердитый, стоял у двери. У молодой пары сразу вспыхнула рутинная ссора.

Че Саннян вяло посмотрела на крышу, ей надо было снова их мирить.

Много лет назад она узнала, что не сможет иметь еще одного ребенка. Она думала, что после того, как дочь выйдет замуж, они с мужем неизбежно состарятся одинокими. Увы, посмотрите, как сложилась жизнь, об одиночестве ей приходится только мечтать!

<http://tl.rulate.ru/book/5280/2729824>